

Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

| Angabe | Symbol | Wert | Einheit |
|--|--------------------|-------|---------|
| Wärmeleistung | | | |
| Nennwärme-leistung | P_{nom} | 8.0 | kW |
| Mindestwärme-leistung (Richtwert) | P_{min} | N.A. | kW |
| Hilfsstromverbrauch | | | |
| Bei Nennwärme-leistung | e_{max} | 0.050 | kW |
| Bei Mindestwärme-leistung | e_{min} | 0.019 | kW |
| Bei Mindestwärme-leistung | e_{SB} | 0.003 | kW |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme | | | |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme | P_{pilot} | N.A. | kW |

| Angabe | Symbol | Wert | Einheit |
|---|------------------------|------|---------|
| Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV) | | | |
| thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärme-leistung | $\eta_{\text{th nom}}$ | 90.0 | % |
| thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärme-leistung (Richtwert) | $\eta_{\text{th min}}$ | N.A. | % |
| Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle | | | |
| einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle | | nein | |
| zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle | | nein | |
| Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat | | nein | |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle | | nein | |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung | | nein | |
| mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung | | nein | |
| Sonstige Regelungsoptionen | | | |
| Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung | | nein | |
| Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster | | nein | |
| mit Fernbedienungsoption | | nein | |

| | |
|---|--|
| Kontaktangaben | HAAS + SOHN OFENTECHNIK GmbH, Urstein Nord 67, A-5412 Puch, Österreich |
| (*) PM == Staub, OGC == gasförmige organische Verbindungen, CO == Kohlenmonoxid, NOx == Stickoxide (**) Nur bei Anwendung der Korrekturfaktoren F(2) oder F(3) erforderlich. | |

Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito

| Voce | Simbolo | Valore | Unità di misura |
|---|-------------|--------|-----------------|
| Potenza termica | | | |
| Potenza termica nominale | P_{mon} | 8.0 | kW |
| Potenza termica minima (indicativa) | P_{min} | n.p. | kW |
| Consumo ausiliario di energia elettrica | | | |
| Alla potenza termica nominale | el_{max} | 0.050 | kW |
| Alla potenza termica minima | el_{min} | 0.019 | kW |
| Alla potenza termica minima | el_{SB} | 0.003 | kW |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente | | | |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota | P_{pilot} | n.p. | kW |

| Voce | Simbolo | Valore | Unità di misura |
|---|------------------|--------|-----------------|
| Efficienza utile (NCV ricevuto) | | | |
| Efficienza utile alla potenza termica nominale | $\eta_{th\ nom}$ | 90.0 | % |
| Efficienza utile alla potenza termica minima (indicativa) | $\eta_{th\ min}$ | n.p. | % |
| Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente | | | |
| potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente | | no | |
| due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente | | no | |
| con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico | | no | |
| con controllo elettronico della temperatura ambiente | | no | |
| con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero | | no | |
| con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale | | no | |
| Altre opzioni di controllo | | | |
| controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza | | no | |
| controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte | | no | |
| con opzione di controllo a distanza | | no | |

| | |
|--|--|
| Contatti | HAAS + SOHN OFENTECHNIK GmbH, Urstein Nord 67, A-5412 Puch, Österreich |
| (*) PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto (**) Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3) | |

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement

| Caractéristique | Symbole | Valeur | Unité |
|--|---------------|--------|-------|
| Puissance thermique | | | |
| Puissance thermique nominale | P_{mon} | 8.0 | kW |
| Puissance thermique minimale (indicative) | P_{min} | n.d. | kW |
| Consommation d'électricité auxiliaire | | | |
| A la puissance thermique nominale | $e_{l_{max}}$ | 0.050 | kW |
| A la puissance thermique minimale | $e_{l_{min}}$ | 0.019 | kW |
| A la puissance thermique minimale | $e_{l_{SB}}$ | 0.003 | kW |
| Puissance requise par la veilleuse permanente | | | |
| Puissance requise par la veilleuse | P_{pilot} | n.d. | kW |

| Caractéristique | Symbole | Valeur | Unité |
|---|------------------|--------|-------|
| Rendement utile (PCI brut) | | | |
| Rendement utile à la puissance thermique nominale | $\eta_{th\ nom}$ | 90.0 | % |
| Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif) | $\eta_{th\ min}$ | n.d. | % |
| Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce | | | |
| contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce | | non | |
| contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce | | non | |
| contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique | | non | |
| contrôle électronique de la température de la pièce | | non | |
| contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier | | non | |
| contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire | | non | |
| Autres options de contrôle | | | |
| contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence | | non | |
| contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte | | non | |
| contrôle à distance | | non | |

| | |
|---|--|
| Coordonnées de contact | HAAS + SOHN OFENTECHNIK GmbH, Urstein Nord 67, A-5412 Puch, Österreich |
| (*) PM = particules, OGC = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote. (**) Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est appliqué. | |

Characteristics when operating with the preferred fuel only

| Item | Symbol | Value | Unit |
|--|--------------------|-------|------|
| Heat output | | | |
| Nominal heat output | P_{nom} | 8.0 | kW |
| Minimum heat output (indicative) | P_{min} | N/A | kW |
| Auxiliary electricity consumption | | | |
| At nominal heat output | el_{max} | 0.050 | kW |
| At minimum heat output | el_{min} | 0.019 | kW |
| At minimum heat output | el_{SB} | 0.003 | kW |
| Permanent pilot flame power requirement | | | |
| Pilot flame power requirement | P_{pilot} | N/A | kW |

| Item | Symbol | Value | Unit |
|--|------------------------|-------|------|
| Useful efficiency (NCV as received) | | | |
| Useful efficiency at nominal heat output | $\eta_{\text{th nom}}$ | 90.0 | % |
| Useful efficiency at minimum heat output (indicative) | $\eta_{\text{th min}}$ | N/A | % |
| Type of heat output/room temperature control | | | |
| single stage heat output, no room temperature control | | no | |
| two or more manual stages, no room temperature control | | no | |
| with mechanic thermostat room temperature control | | no | |
| with electronic room temperature control | | no | |
| with electronic room temperature control plus day timer | | no | |
| with electronic room temperature control plus week timer | | no | |
| Other control options | | | |
| room temperature control, with presence detection | | no | |
| room temperature control, with open window detection | | no | |
| with distance control option | | no | |

| | |
|--|--|
| Contact details | HAAS + SOHN OFENTECHNIK GmbH, Urstein Nord 67, A-5412 Puch, Österreich |
| (*) PM = particulate matter, OGCs = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NOx = nitrogen oxides (**) Only required if correction factors F(2) or F(3) are applied. | |

Značajke pri radu samo s preferiranim gorivom

| Stavka | Simbol | Vrijednost | Jedinica |
|---|--------------------|-------------------|----------|
| Toplinska snaga | | | |
| nazivna toplinska snaga | P_{nom} | 8.0 | kW |
| minimalna toplinska snaga (referentna) | P_{min} | ne primjenjuje se | kW |
| Potrošnja pomoćne električne energije | | | |
| pri nazivnoj toplinskoj snazi | e_{max} | 0.050 | kW |
| pri minimalnoj toplinskoj snazi | e_{min} | 0.019 | kW |
| pri minimalnoj toplinskoj snazi | e_{SB} | 0.003 | kW |
| Potrebna električna energija za stalni žičak | | | |
| potrebna energija za žičak | P_{pilot} | ne primjenjuje se | kW |

| Stavka | Simbol | Vrijednost | Jedinica |
|--|------------------------|-------------------|----------|
| Iskoristivost (na temelju NKV-a) | | | |
| iskoristivost pri nazivnoj toplinskoj snazi | $\eta_{\text{th nom}}$ | 90.0 | % |
| iskoristivost pri minimalnoj toplinskoj snazi (referentna) | $\eta_{\text{th min}}$ | ne primjenjuje se | % |
| Vrsta toplinske snage/regulacija sobne temperature | | | |
| jednostupanjska predaja topline, bez regulacije sobne temperature | | ne | |
| dva ručna stupnja ili više njih, bez regulacije sobne temperature | | ne | |
| s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom | | ne | |
| s elektroničkom regulacijom sobne temperature | | ne | |
| s elektroničkom regulacijom sobne temperature i dnevnim uklopnim satom | | ne | |
| s elektroničkom regulacijom sobne temperature i tjednim uklopnim satom | | ne | |
| Druge mogućnosti regulacije | | | |
| regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti | | ne | |
| regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora | | ne | |
| s mogućnošću regulacije na daljinu | | ne | |

| | |
|--|--|
| podaci za kontakt | HAAS + SOHN OFENTECHNIK GmbH, Urstein Nord 67, A-5412 Puch, Österreich |
| (*) PM = čestične tvari, OGC = organski plinski spojevi, CO = ugljični monoksid, NOx = dušikovi oksidi. (**) Zahtijeva se samo ako se primjenjuju korektivni faktori F(2) ili F(3). | |

Značilnosti pri delovanju samo z osnovnim gorivom

| Postavka | Simbol | Vrednost | Enota |
|---|--------------------|----------|-------|
| Izhodna toplotna moč | | | |
| Nazivna izhodna toplotna moč | P_{nom} | 8.0 | kW |
| Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno) | P_{min} | NP | kW |
| Dodatna potreba po električni moči | | | |
| Pri nazivni izhodni toplotni moči | e_{max} | 0.050 | kW |
| Pri minimalni izhodni toplotni moči | e_{min} | 0.019 | kW |
| Pri minimalni izhodni toplotni moči | e_{SB} | 0.003 | kW |
| Zahtevana moč za stalno goreči vžigalni plamen | | | |
| Zahtevana moč za vžigalni plamen | P_{pilot} | NP | kW |

| Postavka | Simbol | Vrednost | Enota |
|--|------------------------|----------|-------|
| Izkoristek (NCV, kakor je prejeta) | | | |
| Izkoristek pri nazivni izhodni toplotni moči | $\eta_{\text{th nom}}$ | 90.0 | % |
| Izkoristek pri minimalni izhodni toplotni moči (okvirno) | $\eta_{\text{th min}}$ | NP | % |
| Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru | | | |
| Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru | | ne | |
| Z dvema ali več ročno nastavljivimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru | | ne | |
| Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom | | ne | |
| Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru | | ne | |
| Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom | | ne | |
| Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom | | ne | |
| Druge možnosti uravnavanja | | | |
| Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti | | ne | |
| Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna | | ne | |
| Z možnostjo uravnavanja na daljavo | | ne | |

| | |
|---|--|
| Kontaktne podatki | HAAS + SOHN OFENTECHNIK GmbH, Urstein Nord 67, A-5412 Puch, Österreich |
| (*) PM = trdni delci, OGC = plinaste organske spojine, CO = ogljikov monoksid, NOx = dušikovi oksidi (**) Potrebno le, če se uporabi korekcijski faktor F(2) ali F(3). | |